

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ АРТИКУЛЯЦИИ

Саурбай Айя Халидкызы

ayasaurbay13@gmail.com

студентка 1 курса образовательной программы «Перевод и переводоведение»

Атырауский университет имени Х.Досмухамедова, г. Атырау

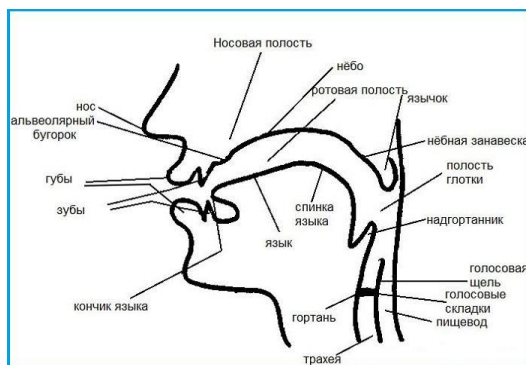
Научный руководитель — кандидат филологических наук, ассоциированный профессор Байниева К.Т.

В современном мире одним из глобальных средств коммуникации является именно английский язык. За несколько десятилетий он сумел не только видоизмениться, но и стал доминирующим языком международного общения. Английский язык охватывает все самые масштабные и разнообразные сферы человеческой деятельности, например, образование, наука, бизнес, технологии и многое другое. Владение английским языком является не просто необходимым, но и практически базовым навыком для лиц, стремящихся к личностному развитию и профессиональному росту. В связи с вышесказанным возникла необходимость пристального внимания не только к формированию грамматических и лексических навыков, но и постановке правильного произношения.

Многие исследователи в своих работах подчеркивают, что важнейший аспект в изучении английского языка это правильное произношение, так как оно напрямую влияет на понимание речи собеседником и успешность коммуникации. Однако для казахоязычных студентов усвоение звуков может вызывать определенные трудности, связанными с различиями между фонетическими системами казахского и английского языков, которые являются системами разного типа.[1, 2, 3]

Сравнение этих языков показывает, как сходства, так и различия. Стоит отметить, что большинство казахоязычных студентов является билингвами (то есть владеют 2 языками) и используют в повседневной жизни не только казахский, но и русский язык. В связи с этим процесс изучения английского языка происходит под влиянием сразу двух разных языковых систем. С одной стороны, знание казахского языка может давать такое преимущество в освоении отдельных английских звуков, таких как [a], [ŋ]. С другой стороны, русский язык оказывает большое влияние на произношение, ведь бывает, что он выступает в роли языка-посредника при освоении английского материала. В результате студенты могут переносить нормы русского произношения на английскую речь, что приводит к типичным ошибкам. Поэтому, стоит учитывать билингвизм казахских студентов для улучшения произношения.

Например, в казахском языке присутствует носовой звук «ң» он очень похож на английский звук [ŋ]. Обычно этот звук встречается в словах по типу: morning, sing, long. Хотя эти два звука идентичны, под влиянием русского произношения и написания, среди студентов постоянно допускается неправильное произношение и носовой [ŋ] произносится как нг или нк. Такое явление называется межъязыковой интерференцией.



Кроме того, казахские гласные во многом совпадают с английским, что в некоторой степени делает процесс обучения более легким. Например, можно сфокусировать внимание на произношении гласных /i/, /e/, /a/, /o/, /u/. Они присутствуют, как в казахском, так и в английском языках. К тому же при всей своей индивидуальной акустической окраске они имеют схожие артикуляционные уклады. Благодаря этому у учащихся создается устойчивая артикуляционная база, что относительно быстро формирует произносительные навыки и позволяет уделить больше внимания артикуляции принципиально новых типах звуков.

Английский звук	Казахский аналог	Пример (англ.)	Пример (каз.)
/ɑ:/, /ʌ/	/a/	car, cut	бала, ана
/e/	/e/, /ə/	bed	кел, әке
/ɪ/, /i:/	/i/, /i/	sit, see	тіл, білім
/ɒ/, /ɔ:/	/o/, /ə/	hot, call	от, көл
/ʊ/, /u:/	/u/, /ʏ/, /y/	book, food	су, құс, гүл

Отдельное внимание нужно отдать одному из самых неоднозначных букв [h], который в английском языке произносится мягко и слабо, представляя собой легкий придыхательный выдох. И большое количество студентов могут усиливать его, приближая его к твердой букве казахского алфавита Һ, либо вовсе опускать, особенно в начале слов или в безударных позициях. Подобные замены нарушают интонационную структуру английской речи и могут затруднять понимание, поскольку для носителей языка подобная некорректная реализация звука [h] является значимой фонетической ошибкой. Связи этим рекомендуется целенаправленная работа над постановкой правильного выдоха на начальном этапе обучения.

Использование современных технологий способствуют созданию таких условий, при которых казахоязычные обучаемые “погрузились” в языковую среду путем моделирования реальных речевых ситуаций. Такой подход критически важен при условии, когда не представляется шанса напрямую общаться с носителями английского языка. Среди таких средств следует выделить такие как:

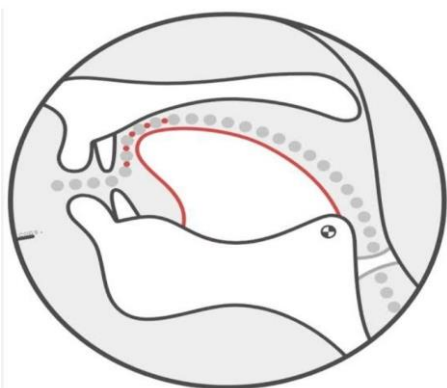
**Видеоматериалы для обучения.** Благодаря обширности мировой сети то у практически каждого, а тем более у студентов есть доступ к видеоматериалам. Это могут быть фильмы или специальные ролики на английском языке. Во время просмотра обучающиеся одновременно тренируют слух и учатся правильному постановлению интонации. Кроме того, видео помогает понять не только звуки но к тому же жесты и мимику. Это все то, что тоже влияет на произношение, артикуляцию ви общение в целом.

**Аудиоприложения и подкасты.** Обычно это записи или специально созданные программы для развития навыков восприятия речи и произношения. Студенты слушают правильную речь и повторяют за диктором, благодаря чему постепенно формируется правильное произношение и привычка слышать язык.

**Интерактивные доски и презентации.** С их помощью можно наглядно рассмотреть примеры образования тех или иных звуков. Например: через схемы, анимации или выделение цветом объясняется положение языка, губ и других органов речи. Благодаря этому обучение становится более понятным и помогает лучше освоить материал

Еще одними из самых прогрессивных и трендовых составляющей современного иноязычного образования можно назвать ИИ и чат боты. Использование искусственного интеллекта стало прорывным шагом в направлении цифровизации технологий в сфере

говорения и обучения иностранным языкам. Искусственный интеллект в настоящее время может сам вести диалог с учащимися, четко обрабатывая их речь и предоставляя необходимые рекомендации, что действительно способствует развитию навыков общения на иностранных языках.



Чат боты, основанные на технологиях искусственного интеллекта, работают благодаря алгоритмам обработки языка. С помощью этих алгоритмов системе позволяет не просто распознавать произнесенную речь но и так же четко анализировать ее, учитывать контекст и выстраивать осмысленные ответы. В итоге диалог-коммуникации с таким ботом превращается не в обычный набор команд, а в полноценный конструктивную беседу, которая максимально приближена к реальной коммуникации на английском языке, то есть на чужом языке..

Возьмем к примеру образовательные цифровые платформы как Duolingo и Busuu, которые благодаря вышеупомянутым алгоритмам, дают возможность практиковать язык через общение с виртуальными собеседниками в различных жизненных ситуациях. Такой формат помогает не только лучше понимать речь, но и развивать артикуляционное постановление речи, что в результате вырабатывает произношение, приближенное к уровню носителя.

Стоит выделить еще одно важное преимущество. Вышеупомянутые Интернет-приложения имеют адаптацию, то есть они могут подстраиваться под любой уровень пользователя, корректируя ошибки в процессе общения. Это делает обучение более персонализированным и эффективным, особенно в условиях постоянной языковой практики с носителями языка.

Сегодня многие исследователи сходятся на том мнении, что достичь высоких результатов в плане фонетики можно лишь в том случае, если грамотно сочетать классику и новые тренды. Классические подходы типа аудирования и простого повторения с элементами имитации речи диктора до сих пор остаются актуальными. Они все еще критически важны на первых парах, так как закладывают звуковую базу. Именно с помощью этих подходов у обучаемых появляется понимание ритма и интонации, что собственно и является достаточным фундаментом для дальнейшего формирования правильной англоязычной артикуляции.

Интересно рассмотреть отношение учителей иностранных языков к новым трендам. Т.В.Трофименко в статье «Использование смешанного обучения в преподавании иностранного языка» выделяет опыт американских исследователей Казакоф, Макарусо и Хук, которые применили «...смешанное обучение в американской школе на начальной ступени для того, чтобы помочь учащимся в овладении навыком чтения на английском языке. Они использовали модель «ротация станций», при которой учащиеся класса разбиваются на небольшие подгруппы и в ходе урока работают с учителем, со специализированным программным обеспечением или в группе с другими детьми. Машинное обучение было организовано при помощи программы Lexia Reading Core5, которая подстраивалась под нужды каждого ребенка с учетом его индивидуальных особенностей, а также учитывала сделанные учеником ошибки и предлагала задания на их отработку.

Возможности программы Core 5 включают в себя фонологический, фонетический, структурный анализ, задания на беглость чтения, расширение словарного запаса и проверку понимания прочитанного.»[5]

Регулярная практика подкрепленная такими методами помогает гораздо быстрее закрепить правильную артикуляцию. В результате студенты не просто зазубривают правила а начинают чувствовать себя увереннее когда дело доходит до живого общения. Глядя на современные темпы глобализации, качественное произношение становится ключевым фактором жизненного успеха. Таким образом использование актуальных инструментов не только поднимает уровень языка, но и серьезно расширяет профессиональные горизонты студентов на международном уровне.

Подводя итог всему вышесказанному можно утверждать, что постановка правильной артикуляции английских звуков у студентов из Казахстана — это сложный и многогранный процесс, который требует обязательного учета их лингвистического бэкграунда. У наших учащихся часто возникает специфическая ситуация из-за билингвизма. С одной стороны родной казахский язык выступает как надежная опора (особенно в плане похожих звуков [ŋ], [i], [u]), но в то же время русский язык зачастую провоцирует сильную интерференцию. Он буквально навязывает при восприятии английской фонетики чуждые ей артикуляционные уклады, что приходится преодолевать на учебных занятиях.

Трансформация современного языкового образования требует внедрения новых подходов и цифровизация в учебном процесс становится насущной необходимостью. Интерактивные платформы, различного рода видеоматериалы и нейросети помогают эффективно решать сразу три важные задачи:

1) Визуализация. Дать наглядные схемы того, как именно должен работать речевой аппарат, ведь это практически невозможно передать только лишь на слух. Конечно, графическое изображение артикуляции звуков и работы органов речевого аппарата были сделаны до эпохи цифровизации, но их доступность и возможность анимации прерогатива текущего времени.

2) Персонализация, или индивидуализация. Программа позволяет подстроить темп под конкретные трудности студента. Работая над придыхательным [h] или палатализацией, «софт» подбирает индивидуальные упражнения для формирования необходимых навыков. Это помогает устранять слабые места конкретного обучаемого.

3) Преодоление барьера. В цифровой среде можно тренироваться в выбранном объеме учебного времени без страха совершить ошибку перед всей группой.

Объединяя классические методики и IT-решения, перед казахоязычными студентами открываются совершенно новые возможности. Грамотное использование всех этих инструментов не просто помогает «поставить» аутентичное произношение но и закладывает базу для того, чтобы будущий специалист мог нормально влиться в мировое научное сообщество. В конечном счете именно качественная речь с правильным произношением, соответствующим современному развитию языка определяет то, насколько успешно человек сможет коммуницировать на международном уровне.

#### Список использованной литературы

1. Жакакова А. С. Основные фонетические трудности казахскоговорящих студентов при изучении английского языка. <https://dspace.kspi.kz/server/api/core/bitstreams/8453f2ca-0e79-4d02-9178-e68128c6d88d/content>

2.Хусаинова Л. Ю. Современные тенденции в обучении фонетике: технологии и методы / Актуальные проблемы социально-гуманитарных наук, 2023г. - Том 3, №9 <https://scienceproblems.uz/index.php/journal/article/view/811>

3.Кунанбаева С.С Теория и практика современного иноязычного образования. Алматы, 2010. -344 с.

4. Лешукова В. А. Современные технологические подходы к развитию произносительных навыков и фонетической грамотности в обучении английскому языку <https://www.pedopyt.ru/categories/9/articles/6795>

4. Шатырко С. М. Влияние технологий на обучение английскому языку: Новые подходы и методики. 2025г <https://scilead.ru/article/8486-vliyanie-tekhnologij-na-obuchenie-anglijskomu>

5. Трофименко Т.В. Использование смешанного обучения в преподавании иностранного языка. Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета. Педагогические науки. 2023. № 1 (65).